LIBERTÉS!
DANS L'ÉGALITÉ
ET LA SOLIDARITÉ
9 nov.
> 18 déc.
ÉLANCOURT
IVRY-SUR-SEINE
MONTREUIL
PARIS
Migrant' Scène 2023
Festival de La Cimade
SPECTACLES VIVANTS
PROJECTIONS-DÉBATS
EXPOSITIONS
ANIMATIONS
CONCERTS
La Cimade
L'humanité passe par l'autre
REGARDS CROISÉS SUR LES
MIGRATIONS PARTOUT EN FRANCE
www.migrantscene.org

Sommaire

JEU 9 NOV. Paris 18e THÉÂTRE 4
SAM 18 NOV. Paris 9e CONCERT 5
MER 22 NOV. Paris 19e CONCERT 6
JEU 23 NOV. Paris 11e FILM 7
VEN 24 NOV. Montreuil (93) FILM 8
MER 29 NOV. Paris 20e CONCERT 9
JEU 30 NOV. Elancourt (78) FILM 10
JEU 30 NOV. Paris 11e FILM 11
VEN 1ER DÉC. Paris 18e SPECTACLE 12
VEN 8 DÉC. Paris 10e FILM 13
SAM 9 DÉC. Ivry-sur-Seine (94) THÉÂTRE 14
SAM 16 DÉC. Montreuil (93) FILM 15
LUN 18 DÉC. Montreuil (93) FILM 16

Migrant'scène 2023

Libertés !

Dans l'égalité et la solidarité

Les questions migratoires sont au cœur du débat public en France et en Europe et plus que jamais instrumentalisées à des fins politiques. Les personnes exilées sont exposées à des mesures de plus en plus brutales qui bafouent leurs droits fondamentaux.

La diffusion d'informations erronées s'accélère, dont le lien automatique entre personnes étrangères, délinquance et terrorisme.

Alors qu'un projet de loi sur l'immigration va être examiné prochainement par le Parlement, des voix s'élèvent à nouveau pour demander son durcissement.

La Cimade s'oppose avec détermination aux réponses simplistes et discriminatoires. Elle poursuit son combat entamé il y a plus de 80 ans pour le respect des droits et de la dignité des personnes étrangères.

C'est pourquoi le festival Migrant'scène défend les libertés.

- **Liberté** de circuler, de s'installer, de travailler.
- **Liberté** d'affirmer une identité plurielle.
- **Liberté** d'imaginer et de construire ensemble une société autre, égalitaire et solidaire.

Pour remettre à l'honneur les libertés comme fondement de notre société, nous interrogerons les politiques migratoires en croisant les regards des milieux de la culture, de la recherche, de l'art et de la solidarité.

Projections, débats, théâtre, concerts… 13 évènements dans 10 lieux à Paris et en Île-de-France pour partager nos analyses et nos initiatives.

JEUDI 9 NOVEMBRE - PARIS 18e

20h00

THÉÂTRE ***De l'une à l'hôte*** de **Violaine Schwartz** et **Victoria Belén**

Dans cette Europe-forteresse où l'Autre est devenu avant tout un danger, qu'en est-il de l'hospitalité ?

Ce spectacle croise deux pratiques, l'acrobatie et la littérature, deux langues, l'espagnol et le français, dans un territoire où il n'y aurait qu'une seule chaise à partager.

Les comédiennes sont tour à tour hôte et hôtesse, conférencière et employée de la préfecture, professeure de français et refugiée, pour mettre en corps l'acte d'accueillir l'autre.

ÉCHANGE ***Comment accueillir l'Autre sur nos terres inhospitalières ?***

Après le spectacle rencontre avec les deux auteures et comédiennes **Violaine Schwartz** et **Victoria Belén** et **Michèle Boumendil** de **la Cimade.**

THÉÂTRE DE L'ÉTOILE DU NORD
16 Rue Georgette Agutte - 75018 Paris
Entrée : 5€ à 18€ - https://etoiledunord-theatre.mapado.com

SAMEDI 18 NOVEMBRE - PARIS 9e

19h30

DÉBAT ***Comment la musique permet la rencontre et le dialogue avec l'Autre ?***

Avant le concert, échange avec les artistes et une personne de **La Cimade.**

20h30

CONCERT ***Musiques traditionnelles du Soudan***

YALLA SAWA est un groupe de musiciens d'ici et d'ailleurs, réunis autour d'une volonté commune : découvrir et faire découvrir la musique soudanaise, ses gammes pentatoniques et ses rythmes si divers.

Pour ces musiciens, venus du Soudan, de la Martinique, du Sahara occidental ou des quatre coins de l'Europe, l'émotion et le sens n'ont pas de frontières : ils en donnent la preuve par la musique.

Leur répertoire polyglotte donne un aperçu des styles musicaux des différentes régions du Soudan, et réserve la surprise d'arrangements de pièces du patrimoine traditionnel mondial.

THE DISSIDENT CLUB
58 Rue Richer - 75009 Paris
Entrée libre

MERCREDI 22 NOVEMBRE - PARIS 19e

20h00

CONCERT ***En quête de liberté, des artistes en exil***

Soirée de concerts à la péniche Antipode pour sensibiliser aux enjeux liés à l'exil, à travers la musique et les témoignages d'artistes étranger·e·s qui ont dû quitter leur pays.

20h00 - Accueil

20h30 - « **Wala Marra** », avec **Osloob**, rappeur palestinien et **Issa Murad**, joueur de oud palestinien.

21h30 - Prise de parole de **La Cimade**.

21h45 - **Amari Natura,** musicienne, compositrice et chanteuse colombienne accompagnée par la DJ mexicaine **Pony Sirena Tropical**.

PÉNICHE ANTIPODE
55 quai de la Seine - 75019 Paris
Entrée libre

JEUDI 23 NOVEMBRE - PARIS 11e

20h00

FILM ***Les Oiseaux ne se retournent pas***

de **Nadia Nakhlé**. Film du spectacle musical et dessiné - 50mn

À partir de son roman graphique, publié aux Éditions Delcourt, Nadia Nakhlé met en scène l'histoire d'Amel («espoir» en arabe), orpheline de 12 ans contrainte de fuir son pays en guerre.

Sur sa route, l'enfant rencontre Bacem, un déserteur et joueur de oud. L'enfant et le soldat apprennent à se connaître et à se reconstruire ensemble.

Nadia Nakhlé effectue un parallèle entre l'histoire d'Amel et celle des oiseaux du poème persan *«Le Langage des Oiseaux»* de Farîd Ud-Dîn 'Attâr.

Ce spectacle fait écho à la tragédie humaine qui se joue hors de nos frontières.

Des milliers d'enfants n'ont d'autre choix que de fuir leur pays en proie à la violence et la fureur des hommes.

RENCONTRE ***Que se passe-t-il dans la tête d'une enfant qui fuit la guerre ?***

Après la projection, échange avec l'auteure et dramaturge **Nadia Nakhlé** et la comédienne et chanteuse **Negar Hashemi.**

AEPP (Association des Etudiants Protestants de Paris)
4, rue Titon - 75011 Paris
Entrée libre

VENDREDI 24 NOVEMBRE – MONTREUIL (93)

20h00

FILM ***Je ne sais pas où vous serez demain***

de **Emmanuel Roy** - Documentaire - France - 2023 - 63 mn

Dans son cabinet de consultation, Reem Mansoor, docteure généraliste au Centre de Rétention Administrative (CRA) de Marseille, reçoit des hommes qui racontent l'absurdité et la cruauté de leur rétention.

« Ces lieux sont aussi, voire plus violents que la prison ».

Leur vie est suspendue et personne ne peut prédire où ils seront envoyés demain.

Auprès d'eux, Reem tente malgré tout de tenir une ligne de soin, de respect et d'écoute.

RENCONTRE ***La violence institutionnelle, l'injustice et l'absurdité de l'enfermement.***

Après la projection, échange avec le réalisateur **Emmanuel Roy** et deux intervenant.e.s de **La Cimade** en centre de rétention.

CINÉMA LE MÉLIÈS
12 Place Jean Jaurès - 93100 Montreuil
Entrée : 4€

MERCREDI 29 NOVEMBRE - PARIS 20e

19h00

DÉBAT ***Ecole, logement, famille… quels droits pour les enfants étrangers ?***

Dans le cadre de l'anniversaire de la ***Convention internationale des droits de l'enfant***, la Flèche d'Or vous invite à débattre des multiples atteintes aux droits des enfants à partir des constats de terrain de trois associations : **RESF, les Midis du MIE et La Cimade.**

Le débat, modéré par **David Eloy** (journaliste et Directeur de l'EMI), permettra d'en apprendre plus sur la réalité du droit d'aller à l'école, du droit d'avoir des conditions de vie décentes et du droit de vivre en famille lorsqu'on est mineur.e et étranger.ère en France.

21h00

CONCERT Avec **Hareth Mhedi** et **Antonin Fresson.** Oud, guitare et chant seront au rendez-vous pour animer la soirée.

Hareth Mhedi est un maître syrien du Oud, chanteur et compositeur. C'est un artiste qui combine la musique classique traditionnelle avec la musique moderne, pop et jazz.

Antonin Fresson commence la guitare classique à l'âge de 6 ans et fait aujourd'hui parti du collectif et label **Jazztronics**.

LA FLÈCHE D'OR
102 Bis Rue de Bagnolet - 75020 Paris
Entrée libre

JEUDI 30 NOVEMBRE - ELANCOURT (78)

20h00

FILM ***Enfant de l'Exil*** **de Claire Billet et Olivier Jobard**

Documentaire – 2021 - 47 mn (version courte de **Cœur de pierre**)

En 2010, le jeune Ghorban arrive seul en France à douze ans, après un long et périlleux périple depuis son Afghanistan natal.

Pris en charge par l'Aide Sociale à l'Enfance en tant que mineur non accompagné, il entame alors un long parcours du combattant pour se faire une place dans la société française.

Épaulé par un psychologue, il parvient peu à peu à apprivoiser ses cauchemars faits d'un passé d'abandons et de pauvreté.

L'équipe de réalisation l'a filmé pendant 8 ans, jusqu'à son entrée dans l'âge adulte et donne à voir la construction de son identité entre l'Afghanistan et la France.

ÉCHANGE ***La vie semée d'embuches des jeunes mineurs isolés en France.***

Après la projection, débat avec une personne de **La Cimade**.

CINÉ 7

Centre commercial des 7 Mares - 78990 Élancourt

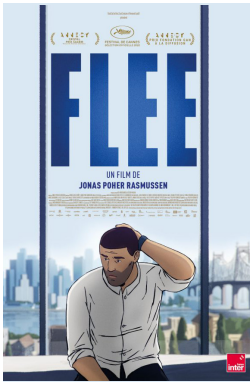
Tarifs : 4,50€ - 7,20€

JEUDI 30 NOVEMBRE - PARIS 11e

20h00

FILM ***FLEE*** **de Jonas Poher Rasmussen**

Film documentaire d'animation – France-Norvège-Suède – 2021 – 1h22



C'est l'histoire vraie d'Amin, un jeune Afghan qui a dû fuir son pays à 16 ans, lors de la prise de pouvoir des talibans. Homosexuel, Il était menacé de mort.

Il raconte son enfance heureuse à Kaboul, l'arrestation de son père puis sa disparition.

Après un long périple à travers le Russie, il trouve refuge au Danemark.

Trente ans plus tard, désormais universitaire, il vit avec son compagnon et va confier à son meilleur ami sa véritable histoire.

Sélectionné au festival de Cannes et nommé aux Oscars.

ÉCHANGE ***Le courage et la détermination des jeunes éxilé.es pour gagner leur liberté.***

Après la projection, rencontre avec **Lydie Arbogast** de **La Cimade** sur l'Europe forteresse, les morts en mer, le rôle des passeurs …

Modération : **David Eloy**, journaliste et Directeur de l'EMI.

AEPP (Association des Étudiants Protestants de Paris)

4, rue Titon - 75011 Paris

Entrée libre

VENDREDI 1er DÉCEMBRE - PARIS 18e

18h30

SPECTACLE ***Le feu au sommet de la montagne***

de et avec **Praline Gay-Para** - 45 mn

Fuir une ogresse jalouse, relever un terrible pari au sommet d'une montagne, voler un poil de la moustache d'un lion féroce …
Ce sont quelques-uns des défis que s'apprêtent à relever Fatma, Bizuneh, Arha et bien d'autres, grâce à leur ruse, leur joie de vivre et leur détermination.
Venues de Syrie, d'Érythrée, d'Éthiopie, du Soudan et d'Afghanistan, cinq histoires de courage et d'amitié..

20h00

DÉBAT ***La solidarité entre personnes migrant.e.s pour survivre et relever les défis.***

avec **Praline Gay-Para** et **Claire Péricart** de **La Cimade.**

21h00

CONCERT

L'association **La Parenthèse** vous invite à un concert et un repas organisé par les bénévoles. Elle soutient et accompagne des personnes isolées, défend leurs droits, notamment celui à des vacances pour tous.tes.

SHAKIRAIL
72 rue Riquet – 75018 Paris
Entrée libre

VENDREDI 8 DÉCEMBRE - PARIS 10e

20h00

FILM ***Les Échappées*** de **Katia Jarjoura**

Documentaire – France – 2022 – 1h17

Après la guerre, l'exil. De Paris à Palma, de Oslo à Istanbul, cinq jeunes artistes syriennes contraintes de fuir leur pays racontent leur vie brisée et leur révolution personnelle.

En écho à leur témoignage, des images d'archives viennent restituer la mémoire de la Syrie, l'avant et l'après révolution.

Ce film choral dessine le portrait d'une génération de femmes insoumises, et propose une réflexion sur l'exil et le rôle de la création dans la construction d'une nouvelle vie.

ÉCHANGE ***La double douleur de l'exil forcé : être étrangère dans le pays d'accueil et faire son deuil du pays d'origine.***

Après la projection, rencontre avec la réalisatrice Katia Jarjoura et une personne de **La Cimade**.

Modération : Nejma Brahim, journaliste à Mediapart.

Dans le cadre des rendez-vous cinéma de La Louve.

CINÉMA LE LOUXOR
170 boulevard de Magenta - 75010 Paris
Réservation conseillée : www.louxor-reserver.cotecine.fr/reserver/

SAMEDI 9 DÉCEMBRE - IVRY-SUR-SEINE (94)

20h30

THEÂTRE ***L'Exilée Mateluna***

Texte et mise-en-scène : **Oscar Castro**
Chorégraphie : **Sylvie Miqueu**

"L'Exilée Mateluna" est un hommage aux sans-papiers du monde entier. Cette pièce a été créée il y a 43 ans par Oscar Castro quand il arrive du Chili, exilé à Paris. Toujours d'actualité, cette œuvre défend les valeurs de tolérance et de respect.

Elle montre les difficultés de s'intégrer, d'accepter les différences, de surmonter la solitude et la nostalgie, de se confronter à une nouvelle culture, inconnue et différente.

Avec humour, cette pièce démystifie les drames et les humiliations que peut vivre un étranger qui arrive dans une terre étrangère…

ÉCHANGE ***L'accueil des exilé.e.s, hier et aujourd'hui.***

Après la représentation, rencontre avec l'équipe artistique et **Geneviève Jacques** de **La Cimade.**

THÉÂTRE ALEPH
30 rue Christophe Colomb - 94200 Ivry-sur-Seine
Réservations : https://www.theatrealeph.com/fr/page/billeterie

SAMEDI 16 DÉCEMBRE – MONTREUIL (93)

16h00

FILM ***Voyages en têtes étrangères*** de **Antonio Amaral**

Film - France - 2022 - 114 mn

Le film suit trois extraterrestres qui vivent à l'intérieur du corps des humains.

Les trois « martiens » doivent retourner sur leur planète, mais l'un d'eux refuse de partir lorsqu'il entre dans le corps d'un militant malien qui travaille à l'organisation d'une manifestation massive dans la rue pour les droits des travailleurs migrants.

Par le biais de la science-fiction, il aborde l'exil, le déracinement et le militantisme des collectifs de « sans papiers ».

RENCONTRE ***Comment vit-on aujourd'hui en France quand on est travailleur/euse «sans papiers» ?***

Après la projection, échange avec le réalisateur **Antonio Amaral**, **Mody Diawara** président du CSPM et **Ahmada Sibi** membre du CSPM..

CINÉMA LE MÉLIÈS
12 Place Jean Jaurès - 93100 Montreuil
Entrée : 4€

LUNDI 18 DÉCEMBRE – MONTREUIL (93)

20h30

FILM ***Ma vie en papier*** **de Vida Dena**

Documentaire - Belgique, France, Iran - 2022 - 1h17

Avant-première

À Bruxelles, l'artiste et réalisatrice iranienne **Vida Dena** rencontre Naseem, père d'une famille syrienne qui a fui la guerre.

Entre les murs de leur logement précaire, elle dialogue avec les deux aînées Hala et Rima par le biais du dessin.

Dans ce premier film **Vida Dena** parvient, par le biais du huis clos et de l'animation, à magnifier l'imaginaire et le monde rêvé de ces enfants.
Les petits morceaux de papiers colorés s'animent à l'écran pour raconter les souvenirs, les rêves et le destin de cette famille en exil.

En partenariat avec **la LDH.**

RENCONTRE ***Comment se reconstruire après les traumatismes de la guerre et de l'exil ?***

Après la projection, échange avec la réalisatrice **Vida Dena, Sylvain Tama** de **la LDH** et **La Cimade**.

CINÉMA LE MÉLIÈS
12 Place Jean Jaurès - 93100 Montreuil
Entrée : 4€

LA CIMADE : NOS COMBATS

Pour une société inclusive, solidaire et égalitaire, fondée sur l'accueil et l'hospitalité, La Cimade milite pour :

- **Le respect de la dignité des personnes étrangères et un accès effectif à leurs droits.**
- **La régularisation large et durable de toutes les personnes qui vivent et travaillent en France.**
- **Le respect des droits fondamentaux des personnes exilées à nos frontières.**
- **La protection de tous les mineurs étrangers, parce que ce sont des enfants avant d'être des étrangers.**
- **Un droit d'asile français et européen véritablement protecteur pour toutes les personnes exilées.**
- **La fermeture des lieux d'enfermement spécifiques aux personnes étrangères.**

La Cimade s'engage aussi dans les combats pour faire reculer les préjugés, les propos mensongers ou haineux qui manipulent les peurs et fracturent la société.

Elle milite pour une autre vision, plus lucide sur les questions migratoires actuelles et à venir.

Elle lutte pour faire changer les regards sur les personnes venues d'ailleurs et vivant ici, en favorisant les rencontres humaines et en valorisant les leviers de la culture pour enrichir les imaginaires et renforcer la solidarité.

LA CIMADE : 80 ANS D'HISTOIRE, 80 ANS D'ENGAGEMENT

Depuis plus de 80 ans, La Cimade s'engage pour la défense des droits des personnes opprimées et exploitées. Aujourd'hui, elle milite pour un accueil digne et sans discrimination des personnes exilées.

Créée en 1939 pour venir en aide aux personnes évacuées d'Alsace et de Lorraine, elle intervient dès 1940 dans les camps d'internement des « indésirables », puis dans des réseaux de sauvetage clandestins des personnes juives menacées.

Des camps d'internement de la seconde guerre mondiale aux centres de rétention administrative actuels, La Cimade, fidèle à ses principes fondateurs, a participé activement à tous les combats pour la défense des droits fondamentaux des personnes victimes des tragédies des 20e et 21e siècles. Elle a été présente auprès :

- **des victimes de la guerre d'Algérie sur les 2 rives de la Méditerranée,**
- **des exilé.e.s politiques fuyant les régimes totalitaires et les dictatures de tous les continents,**
- **des fils et filles d'immigrés en grève de la faim en 1981, et a participé à « La marche pour l'égalité et contre le racisme » de 1983,**
- **des travailleurs et travailleuses immigré.e.s en butte à la fermeture des frontières, depuis les années 70.**

LA CIMADE AUJOURD'HUI

ACCUEILLE ET ACCOMPAGNE
les personnes migrantes, réfugiées ou en demande d'asile, dans ses permanences.

AGIT AUPRÈS DES PERSONNES ÉTRANGÈRES ENFERMÉES
dans 8 centres de rétention administrative et 75 établissements pénitentiaires.

TÉMOIGNE, INFORME ET MOBILISE
Elle mène des actions de plaidoyers, interpelle les pouvoirs publics sur les politiques migratoires, sur les lois de plus en plus restrictives et sur les conditions d'accueil des personnes en exil.

Elle conduit également des actions de sensibilisation et de témoignages auprès de l'opinion publique.

- **110 000 personnes conseillées, accompagnées chaque année**
- **290 personnes hébergées dans ses centres de Béziers et de Massy**
- **148 salarié·e·s en métropole et outre-mer**
- **2 200 bénévoles actifs dans 97 groupes locaux et 114 permanences juridiques partout en France**
- **35 collectifs et 79 associations partenaires en France, en Europe et à l'international (Algérie, Comores, Côte d'Ivoire, Mali, Maroc, Mauritanie, Niger, Sénégal, Tunisie)**

la Cimade
L'humanité passe par l'autre

La Cimade

La Cimade est une association militante de solidarité active avec les personnes opprimées et exploitées.

Elle défend la dignité et les droits des personnes exilées, quelles que soient leurs origines, leurs opinions politiques ou leurs convictions.

Elle lutte contre toute forme de discrimination et en particulier, contre la xénophobie et le racisme.

www.migrantscene.org
www.lacimade.org
www.facebook.com/cimade.idf
Pour rejoindre la Cimade : benevole.idf@lacimade.org

Crédits photos

P.4 : Maud Cavalca - P.7 : Nadia Nakhlé – Ed. Delcourt - P.9 : Haut et Court - P.12 : Praline Gay-Para – Ed. Actes Sud - P.14 : 2014 © Théâtre Aleph - P.16 : Vida Déna

Nos partenaires